

中澳两国儿童社会观点采择能力的 跨文化对比研究^{*1)}

方富熹

中国科学院心理研究所

齐茨 (D.M.Keats)

澳大利亚纽卡索尔大学心理系

摘要

本研究以中国寓言图画故事为刺激材料,通过个别询问,探查了中澳4至7、8岁儿童的社会观点采择能力及对个性特征的认知发展。结果表明,尽管两国被试来自不同的文化和社会背景,但显示出大致相同的发展顺序和认知特点,在发展水平上,中国儿童高于澳大利亚儿童,这可能跟刺激材料的内容和性质有关。

一、问题

研究儿童社会认知发展的重要途径之一是探究儿童如何理解有关社会活动的意义的。这包括认识社会活动的各种维量:活动的内容,前因后果,参与活动的人们的动机,意图,情感、个性和他们之间的关系,活动的目标,手段及对活动的评价等等。儿童这种社会性理解既与活动内容的复杂程度有关,也跟主体的认知能力有关。而各种认知能力中,观点采择具有核心意义,因为儿童要重建一种社会情景的意义,最终要求他能把各种社会角色的观点加以区分和整合起来^[1]。

皮亚杰在其著名的“三山实验”中曾表明前运演阶段儿童还不能将自己和别人的视觉印象经验区别开来,从而论证了他关于这一阶段儿童的思维具有“自我中心”的主张^[2]。但近年来不少研究表明,简单初级的观点采择在学前儿童中已显著发展^[3-6],有些学者还根据自己的研究结果提出了儿童社会观点采择的阶段发展模式^[5,7-9]。我国儿童有关能力的发展情况如何还没有人作系统研究。

儿童图画故事展现了生动丰富的社会活动情景,因此许多研究者力图编制各种图画故事来测量儿童的观点采择能力^[7,9-11],其中Chandler设计的图画故事已受到广泛的应用。本研究用一个中国寓言图画故事为刺激材料以探查我国儿童对有关社会意义的采择

* 本研究是提交国际跨文化心理学会 (IACCP) 第九届学术年会 (1988, 8 于澳大利亚纽卡索尔) 上的论文,作者曾在分组会上宣读。本研究中的实验工作和数据处理由郝慧媛协助进行。

1) 本文于1989年11月2日收到。

过程及发展水平,而为了估计活动内容对社会文化特点的影响,本研究采用了跨文化对比手段,即在具有西方文化背景的澳大利亚儿童中重复这一实验,以期获得不同文化背景儿童社会观点采择能力发展的共同性和差异性的了解。

二、方 法

(一)被试:中国北京市区幼儿园和小学一年级儿童共120人,分四个年龄组,每一年龄组30人,男女约各半。平均年龄为4;3,5;3,6;2和7;3。澳大利亚纽卡索尔地区幼儿园和小学一、二年级儿童共150人,分五个年龄组,每一年龄组30人,男女人数相等。平均年龄为4;2,5;0,6;2,7;0和7;11。两国被试随机取样的年龄范围为足岁前3个月至足岁后5个月。

(二)实验材料:儿童图画故事书《东郭先生和狼》(北京出版社,1981),由12张图画组成。

(三)实验程序:实验以个别方式进行,分两个部分:

第一部分,看图听故事回答问题:主试和被试一块看图画书,主试逐页向儿童叙述故事内容并穿插提出问题。故事内容和问题如下:

从前有一个人叫东郭先生。有一天,他骑着毛驴在路上走,毛驴上还驮着一口袋书。走着走着忽然从后面跑来一只狼。狼说:“东郭先生,快救救我吧,一个猎人在后面追我呢。”东郭先生说:“好吧,我救你吧,怎么救呢?”狼说:“让我躲进你的口袋里吧”。东郭先生说:“好吧。”他就把口袋里的书都倒了出来,让狼钻了进去。(问题1:狼为什么要躲进口袋里呢?)狼在口袋里缩成了一团,但还是露出了个大嘴巴。狼焦急地说:“你快来帮我把嘴巴弄进口袋,再用一根绳子把口袋捆上吧。”(问题2:狼为什么要东郭先生用绳把口袋捆上呢?)东郭先生刚把口袋捆好装上了毛驴,骑着毛驴要走,猎人就赶上来了。[问题3:猎人知道口袋里藏着一只狼吗?(如回答说不知道)问题4:猎人为什么不知道呢?]猎人说:“东郭先生,你看见了狼没有?”东郭先生说:“没……见……。”[问题5:东郭先生知道口袋里藏着狼吗?(如回答说知道)问题6:东郭先生为什么说没看见?]猎人以为狼在前面跑了,他就骑马追去了。东郭先生看见猎人走远以后就把狼放了出来。(问题7:东郭先生为什么等猎人走远以后才把狼放出来呢?)狼说:“哎呀,我都快饿死了,东郭先生你救我就救到底吧,让我把你吃了吧。”东郭先生吓得往后退,说:“这……可不成啊!”幸好,有一个老农民扛着锄头从地里回来,东郭先生请他评评道理。东郭先生说:“刚才我把它装在口袋里救了他的命,现在他还要吃我。”狼说:“哼,他不是救我,他想在口袋里把我憋死。”[问题8:狼说的话是真的吗?(如回答说不是真的)问题9:狼为什么说假话呢?]老农民听了摇摇头说:“你俩的话我都不信,狼的身子这么大,口袋这么小,它怎么能装得进去呢?要不你再做一遍让我看看。”(问题10:农民真的不相信他俩的话吗?问题11:农民为什么要他们再做一遍看看呢?)狼说:“好吧,我再做一遍给你看吧。”东郭先生又照原样把狼装进了口袋。(问题12:狼为什么愿意钻进口袋再做一遍给农民看呢?)东郭先生刚把口袋系上,老农民立刻挥起锄头把狼打死在口袋里。(问题13:现在你该知道了吧?为什么农民要狼再做一遍看看?)老农把打死的狼从口袋里拿了出来,对东郭先生说:“你要吸取这一教训。”东郭先生说:“是的,我知

道我错了。”(问题14: 听了这故事后你喜欢这头狼吗? 为什么? 问题15: 你喜欢东郭先生吗? 为什么? 问题16: 你喜欢老农民吗? 为什么?)

第二部分: 要求儿童听完故事后, 立即凭记忆把故事复述出来。

故事内容和问题由懂得中英文的研究人员各自自由中文译成英文, 再由英文译成中文, 核对两种文本, 保证测查内容的一致性。

记分方法:

问题1—13探查观点采择能力的发展, 其中第3, 5, 8, 10题为判断题, 判断正确得1分, 错误得0分, 其余为申述理由题, 按0, 1, 2, 三级记分。问题14—16探查对故事角色的个性特征评价能力, 按0, 1, 2, 3, 4五级记分。对故事复述能力的评定按0, 1, 2, 3, 4, 5五级记分。

评分标准及参考答案见附录。

中澳双方各自在本国预试, 对初步结果进行讨论, 制定统一的评分标准。在正式实验后根据评分标准由两名主试独立打分, 如分数不一致, 根据标准进行讨论, 取得一致的意见。对实验前听过这一故事的中国被试予以排除。

三、结 果

一个故事或社会事件有其内部的意义联系, 因此可以通过对故事的心理学内容作逻辑分析, 建立故事意义的不同水平, 从而构成有关的观点采择子任务, 这些子任务由浅入深地形成了社会性理解越来越复杂的逻辑等级结构, 儿童对这些子任务的解决, 可以作为儿童有关认知能力发展的指标^[1]。就本实验来说, 可以区分出四组不同的子任务。第一组由问题1, 2组成, 被试要懂得狼躲进口袋里的目的, 意图; 第二组由问题5, 6, 7和13组成, 需要被试认识事件的前后因果关系; 第三组由问题3, 4组成, 要求被试观点的脱中心化; 第四组由问题8, 9, 10, 11, 12组成, 要求被试具有复杂的观点采择能力。

为了了解被试解决这四类子任务的发展水平, 将各类任务中判断题的成绩(通过人数百分比)和申述理由题的成绩(平均得分)分别制成图1, 图2, 和图3, 图4。

在图3中, 对于4个子任务: $F_{(3,478)} = 75.63, P < .01$; 对于子任务2和3: $F_{(1,238)} = .21, P > .05$ 。从而可以区分出子任务1, 子任务2和3, 子任务4, 三种不同的难度水平。

在图4中, 对于4个子任务 $F_{(3,598)} = 52.04, P < .01$, 对于子任务1和2 $F_{(1,298)} = 11.70, P < .01$, 对于子任务2和3: $F_{(1,298)} = 90.11, P < .01$, 对于子任务3和4 $F_{(1,298)} = .96, P > .05$, 从而可以区分出子任务1, 子任务2和子任务3, 4三种不同的难度水

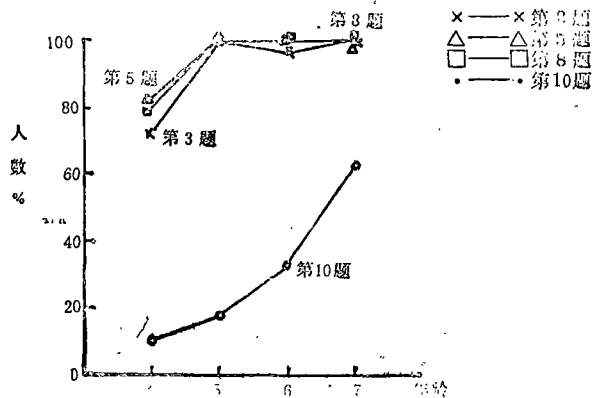


图1 中国被试观点采择判断题成绩
(正确判断人数百分比)

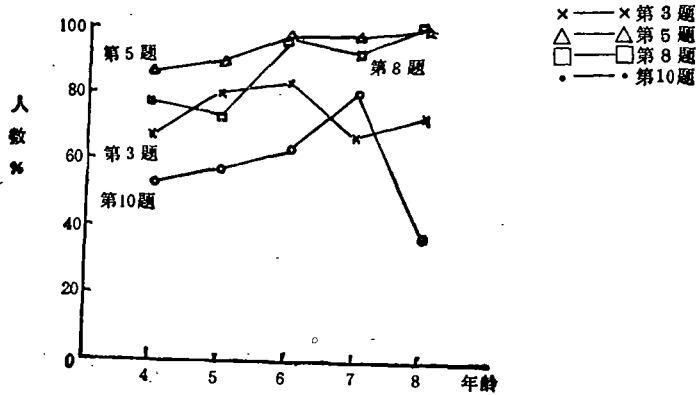


图2 澳大利亚被试观点采择判断题成绩 (正确判断人数百分比)

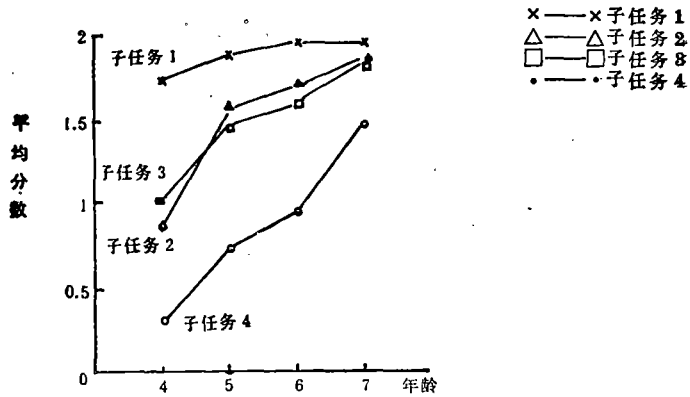


图3 中国被试观点采择申述理由题的成绩

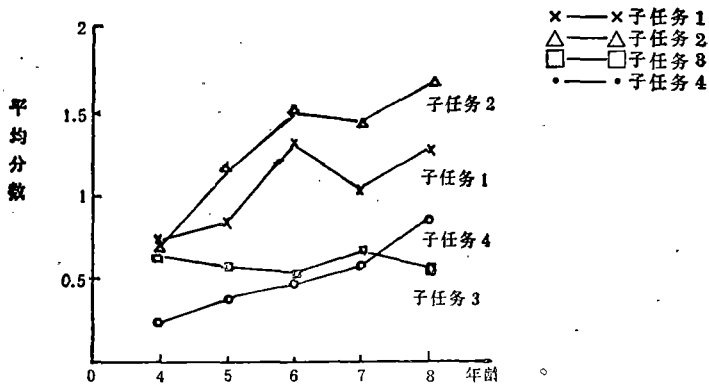


图4 澳大利亚被试观点采择申述理由题的成绩

平。

中澳两国被试观点采择 (1—13题, 满分为22分), 对个性特征的认知 (14—16题满分为6分), 复述故事 (满分为4分) 三项指标的成绩分别见图5, 图6和图7。

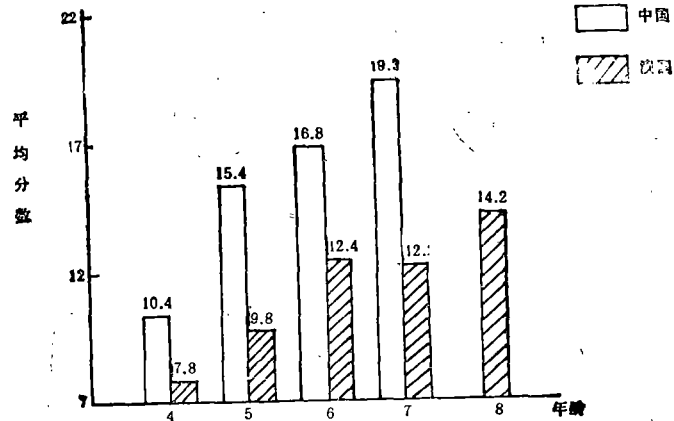


图5 中国、澳洲被试观点采择能力发展对比

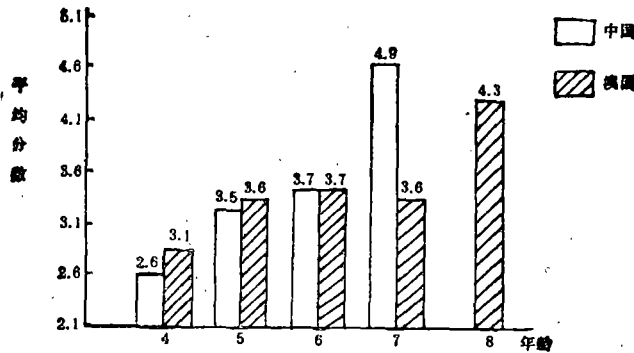


图6 中国、澳洲被试对个性特征认知发展对比

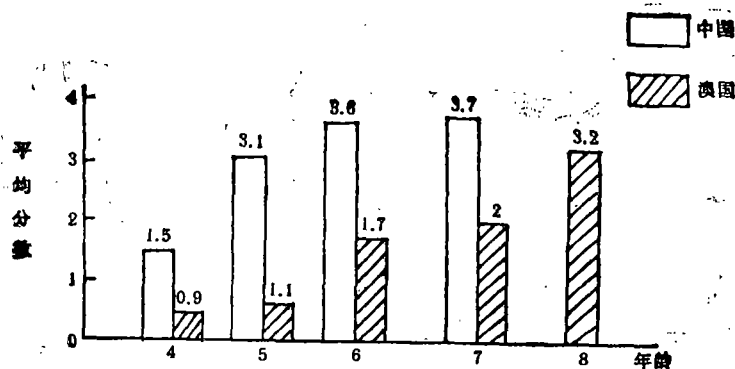


图7 中国、澳洲被试复述能力发展对比

比较中澳各年龄被试在上述三项指标中的成绩,中国被试明显优于澳洲被试,t 考验的统计分析表明,除个性认知一项4—6岁两者的差异不显著外,其余都达到差异非常显著水平。

表 1 中国和澳国被试三项成绩的相关

项 目	中 国 被 试			澳 国 被 试		
	观点采择	个性认知	复述故事	观点采择	个性认知	复述故事
观点采择	—			—		
个性认知	.57	—		.28	—	
复述故事	.77	.53	—	.42	.26	—

中国被试N=120 P<.05 = +/- .15(单尾) 澳国被试N=150 P<.05 = +/- .13(单尾)
P<.05 = +/- .17(双尾) P<.05 = +/- .16(双尾)

四、讨 论

一、关于观点采择能力的发展

如图 1、图 3 所示,中国被试观点采择能力表现出一定的发展次序:儿童首先能理解别人行为的简单目的意图(子任务 1),然后能认识事件的明显的前因后果关系(子任务 2)以及被试观点的脱中心化(子任务 3),最后才是认识别人较为复杂隐晦的目的、意图,分化和整合不同故事角色的观点(子任务 4)。前三种子任务测查的均属简单初级的观点采择,结果表明,它已在中国学前儿童中迅速发展着,在 6, 7 岁已达到较高水平。例如 70% 以上的 4 岁儿童明确地回答说狼躲进口袋里并要东郭先生把口袋捆起来是为了不让猎人发现。73% 的 4 岁儿童能正确判断说猎人并不知道口袋里藏着狼,这里,他们并没有表现出“自我中心”的观点。即他们能把自己和别人的前后视觉印象经验区分开来。进而 80% 以上的 4 岁被试都肯定地回答说东郭先生知道口袋里藏着狼,可见,被试也能根据故事角色获得的不同信息把他们的观点也彼此区别开来。对东郭先生为什么假装说没看见狼的问题,大部分 5, 6 岁被试能给予中肯的回答:“为了救狼。”他们也能认识到猎人走后东郭先生才把狼放出来是为了“不让猎人看见”“为了救狼”。

如图 4 所示,澳国被试的观点采择能力表现出与中国被试大致相同的发展次序,但从 5 岁开始,子任务 2 的成绩反而高于子任务 1 的成绩,子任务 3 的成绩较差,至 7, 8 岁仍处于停滞不前的状态,其原因有待于进一步研究。但如图 2 所示,从第 3 和第 5 两道判断题的成绩来看,即使最年幼的 4 岁被试大部分是能够将自己与猎人,猎人与东郭先生的观点区分开来的。但即使 6、7 岁,大部分被试还不能中肯地申述理由。

子任务 4 测查的是较为复杂、深刻的观点采择能力,其特点是要求儿童能认识交际双方中的每一方,能重复地把对方的思维活动采择过来作为他自身思维活动的对象或客体,使思维过程带有“连环套”性质,从而认识别人更为隐蔽的思想意图^{[12][13]}。本研究结果表明,无论中国或澳国被试这种认知能力都十分差。例如对问题 8,虽然大部分被试都断定狼是说假话(见图 1, 图 2),但依据的理由往往是不切题的。如说:“狼坏,他老骗人”,“他怕农民用锄头打他,”等。与此类似,对于问题 12, 幼儿同样不理解狼之所以上了农民的当,同意再钻进口袋里是为了急于向农民表白自己没撒谎,好让他把东郭先生吃掉。被试的理由通常是:“因为农民要他再做一遍。”对于问题 10, 11, 甚至大部分 7、8 岁的被试仍然不认识农民为狼设置的圈套,他们以为农民真的不相信狼和东郭先生的话,只有当他

们阅读到农民举起锄头把狼打死在口袋中时,他们才醒悟到这件事的前后因果关系,认识老农民的真实意图。

图5的直方图反映了中澳两国各年龄组被试观点采择发展水平上的差异。造成差异的原因是否因中国式的刺激材料对中国被试较为有利,从而反映出认知的成绩受任务的文化因素影响,这有待于进一步实验证实。

二、关于对人的个性特征的认知发展

根据Shantz的观点^[6],对个人概念的社会认知包括两个方面,一是对个人的各种行为(包括目的,意图,情感,动机等)的认知;二,是对行为的主体——个人的认知。本研究试图通过儿童对故事角色的评价来探查后一种认知能力的发展。研究结果表明,学前儿童对人的个性特征的认知表现出如下的特点:

1. 粗糙、笼统: 儿童往往简单地把人分为好人坏人两类,如说:“狼是坏狼,他要吃东郭先生”;“农民是好人,他把狼打死了。”

2. 根据人物的外部环境情景和可以观察到的行为来评价。如儿童在学前晚期(6岁)能进一步指出:“狼是坏狼,东郭先生救了他的命,他还要吃他(东郭先生)。”但他们还不能概括地指出故事角色的个性特征。(如狼的凶恶愚蠢等。)

3. 不稳定,易受暗示性: 如当被试认为东郭先生是好人时,实验者问:“他救了一头坏狼,还是好人吗?”被试往往马上改口说:“他不是好人,是坏人。”

儿童对个性特征的认知发展与观点采择能力的发展是紧密联系的。如儿童不认识狼上了农民的当,当然就不可能认识狼愚蠢的特点和农民聪明机智的品质。本实验结果表明,这两方面的能力存在着显著的正相关(见表1)。

图6的直方图表明中澳两国学前儿童(4—6岁)对个性特征的认知发展水平差异不显著,而在7岁以后才显出较大的差异。

儿童入学后对个性特征认知能力的提高在本研究中表现为:

1. 开始能对人作出稳定的评价,如当实验者指出东郭先生好人救坏狼的矛盾时,不少7岁儿童坚定地认为东郭先生是好人,因为“他心好,他不知道狼是坏狼。”这也表明,他们开始能从对外部行为的评价转向对内部动机的评价;

2. 开始能概括地指出人物的心理品质如东郭先生“善良”,“老实”,农夫“聪明”,“勇敢”等。本研究所揭示的儿童入学前与入学后对人的个性特征的认知发展特点及变化与国外的有关研究结果是一致的。^{[6][4]}

三、关于复述能力的发展

儿童要正确地复述故事其必要的前提之一是对故事的情节(或逻辑内容)、人物要有一定的理解。本实验中,两国被试复述能力与观点采择能力的相关都很高(见表1)。可以认为复述是检验儿童观点采择能力较好的指标。

本实验结果表明,在我国学前儿童中,复述能力在迅速地改善:4岁儿童的平均分还不到2分,而从5岁开始平均分已在3分以上,即儿童已能独立连贯地复述一个故事,条理清楚,没有重要遗漏。而在澳国被试中,复述能力进步较慢,7岁儿童的平均分还不到2分,这跟他们观点采择水平较低的结果相一致。

小 结

本研究以中国寓言图画故事为刺激材料,通过个别询问法,探查了中澳4至7,8岁儿童社会观点采择和对人的个性特征的认知的发展。结果表明,尽管两国儿童来自不同的文化和社会背景,但显示出大致相同的发展顺序和特点:

1. 在童年早期首先发展一种初级简单的观点采择能力,例如能理解别人的简单目的、意图,能把自己的观点和别人(故事角色)的观点以及别人之间的观点彼此区分开来,并能理解事件明显的前后因果关系。但认识掌握观点采择思维过程的连环套性质从而能揭露别人隐蔽的动机意图只有在童年中期以后才逐渐地发展起来。

2. 在对人的个性特征的认知上,童年早期儿童首先是根据人的各种外部行为表现对人作出好与坏的笼统评价,这种评价也较易受成人意见的影响,童年中期以后,独立概括地指出人的心理品质或个性特征的能力才逐步地发展起来。

3. 儿童发展中的复述能力跟观点采择能力显示出较高的相关。

本研究结果表明,在观点采择能力的发展上澳大利亚儿童跟中国同龄儿童相比至少要落后一、二年,与此相应,对故事的复述能力前者也大大落后于后者,是否因使用的刺激材料有利于中国被试从而显示出认知内容对社会认知成熟的影响,有待于进一步研究。

参 考 文 献

- [1] Edelstein, W., Keller, M., & Wahlen, K., Structure and content in social cognition: Conceptual and empirical analyses. In *Child Development* 1984, 55, 1514—1526.
- [2] Piaget, J & Inhelder, The child's conception of space. Routledge & Kegan Paul, 1956.
- [3] Mossler, D. G., Marvin, R. S., & Greenberg, M. T. Conceptual perspective taking in 2-to 6-year-old children. *Developmental Psychology*, 1976, 12, 85—86.
- [4] Brandt, M. M., Relations between cognitive role-taking performance and age, task presentation and response requirements, 1978.
- [5] Selman, R. L., *The growth of interpersonal understanding*. New York: Academic Press, 1980.
- [6] Shantz, C. U., Social cognition. In J. H. Flavell & E. M. Markman (Eds) *Handbook of Child Psychology: Cognitive Development* (Vol. 3) New York: Wiley. (P. H. Mussen, General Editor) 1983.
- [7] Flavell, J. H., Botkin, P. T., Fry, C. L., Jr, Wright, J. W., & Jarvis, P. E. *The development of role-taking and communication skills in children*, New York: Wiley, 1968.
- [8] Selman, R. L., Social cognitive understand: A guide to educational and clinical practice. In T. Lickona (Ed.) *Moral development and behavior: Theory, research and social issues* New York: Holt, Rinehart & Winston 1976.
- [9] Chandler, M. J. Egocentrism and antisocial behavior: The assessment and training of social perspective-taking skills *Developmental Psychology*, 1973, 9, 326—332.
- [10] Kardek, L. A., Perspective taking as the cognitive basis of children's moral development: A review of literature. *Merrill-Palmer Quarterly*, 1978, 24, 3—28 (a).
- [11] Rubin, K. H., Role taking in childhood: Some methodological consideration. *Child Development*, 1978, 49, 428—433.
- [12] Miller, P. H., Kessel, F. S., & Flavell, J. H., Thinking about people thinking about people thinking about: A study of social cognitive development *Child Development* 1970, 41, 613—623.
- [13] Flavell, J. H., *Cognitive Development* 142—147 Prentice-Hall, Inc. Englewood Cliffs, New Jersey 1986.
- [14] Livesley, W. J., & Bromley, D. B., *Person perception in childhood and adolescence* 1973.

附 录

一、观点采择能力的评分标准:

1—13题为调查观点采择能力,其中3,5,8,10题为判断题,通过得1分,不通过得0分。其余为申述理由题

理由完全不切题得0分;切题但不中肯,打1分;切题、中肯打2分,下面是第4题和第11题例示参考答案:

第4题: ④

0分:“想不起来了”或“猎人就知道口袋里有什么”。1分:“猎人看不见口袋里的东西。”2分:“东郭先生把狼装进口袋时,他不在,没看见。”

第11题:

0分:“他就是不相信。”1分:“因为老农要救东郭先生。”2分:“老农要把狼骗进口袋里把它打死。”

二、对人的个性特征的认知的评分标准:

0分:不能申述理由或提出的理由与故事内容无关;1分:申述的理由符合故事内容,但十分简单;2分:能对切题理由进一步解释。下面是对东郭先生评价的参考答案:

0分:“东郭先生是好人,他爱看书”。1分:“东郭先生是好人,他救了狼。”2分:“东郭先生是好人,他好心,可怜狼,救了狼的命。”

三、复述能力的评分标准:

按复述的独立连贯性、完整性、逻辑性和语言的生动流畅性分0至4分五级评定:0分:不能复述;1分:不能独立连贯复述,要不断提示,或虽能连贯复述,但逻辑混乱,前后事件混淆,语言表达不清;2分:能独立连贯复述,但条理性差,有重要遗漏,表达的句子意思不完整;3分:能独立连贯复述,条理清楚,没有重要遗漏,但语言不够生动流畅;4分:能独立连贯复述,故事情节完整,条理清楚,语言生动流畅。可见2分和3分之间在水平上有重要区别。下面例示了被试的方案记录。

李×,(女,4岁8个月):“从前有个东郭先生,他骑着毛驴走,猎人要抓他,他就走了。‘东郭先生,你把我救了吧行吗?’把他放在口袋里,书都倒出来了,骑着毛驴走了,猎人看见他,说:‘你看见狼了吗?’‘没看见,没见,在山里了。’他赶快骑着马‘驾驾’的走了。后来呀,他又‘驾驾’走了。把狼都救出来了。他说在口袋里都憋死了。他说的是假话,他出来了,把他都放出来了,他又要吃他,这时来了干活的农民,他说:‘再学一次我就饶了你’。就学了一次,一打就放出来了,农民拿着尾巴,还流血了。”(评为2分)

谢×(男,5岁0月):“从前有一个东郭先生,有一天在路上走,忽然碰到一只狼。狼说:‘东郭先生救救我吧,猎人在追我。’东郭先生看他挺可怜的,把他装在口袋里,他装了半天装不进去。他说:‘我把身子缩成一团就进去了。’果然缩成一团就进去了,还剩一个脑袋,他说:‘你把我的脑袋弄进去,用绳子把口袋捆起来’。东郭先生把口袋捆起来,猎人来了,说:‘你看见一只狼没有?’他说:‘没有啊。’猎人说:‘狼跑到前面去了。’骑着马追去了。等猎人跑远了,东郭先生把狼放出来了。狼说:‘我肚子都饿扁了,你有没有东西给我吃啊?’东郭先生说:‘我没东西给你吃,只有书。’狼说:‘那我把你吃了得了。’这时,老农民来了,东郭先生拉着那个老农民,要农民救他。老农民不相信他们的话,‘你们表演一次我看好吗?’狼就再钻进口袋了,农民拿着个大锄头就把狼打死。打死以后,老农民把狼弄出来,还流着血。”(评为8分)

A CROSS-CULTURAL STUDY OF THE DEVELOPMENT OF SOCIAL PERSPECTIVE TAKING IN CHINESE AND AUSTRALIAN CHILDREN

Fang Fuxi

Institute of Psychology, Academia Sinica

Daphne M. Keats

Department of Psychology the University of Newcastle, Australia

Abstract

A traditional Chinese children's story, "The Master and the Wolf", was used to create stimulus material to examine social perspective taking in Chinese and Australian children. The children were 4, 5, 6, 7, and 8 years of age, with 30 in each age group.

The results showed that though the subjects came from different social and cultural background, the order of acquisition of the concepts was similar in each culture.

1. A simple elementary perspective taking was first developed in preschoolers. For instance, they could take another person's visual perspective into account, they could differentiate their own view from the other's, or one person's from the third person's, but they did not know that the properties of thought had to do with the recursive nature potentially until they reached middle childhood.

2. For evaluating personalities in the characters of the story, the preschoolers first developed a general global stereotyped idea in terms of the circumstances and extrinsic behavior of characters. They could not mention the personality traits until the age of 7 or 8.

3. There were no significant differences between male and female subjects in both countries for the above acquisition.

However, the levels of acquisition in Australian children was delayed at least one to two years compared with Chinese children. This divergence might partly be attributed to the effects of different social environment they live in and the material content they are familiar with.